

FIȘA DISCIPLINEI

Anul universitar 2024-2025

Anul de studiu II / Semestrul 4

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățămînt superior	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
1.2. Facultatea	de Istorie, Litere și Științe ale Educației
1.3. Departamentul	de Litere
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii/calificarea*	Limba și literatura română – Limba și literatura engleză/ Cod calificare conform COR: Filolog – 264301; Secretar Literar – 264305; Interpret – 264302 / Acces în ciclul de masterat Cod calificare conform ESCO (European Skills/Competences, Qualifications and Occupations) https://ec.europa.eu/esco/portal/occupation – ISCO-08 code 2643 – http://data.europa.eu/esco/isco/C2641 Authors and related writers; http://data.europa.eu/esco/isco/C2643 Translators, interpreters and other linguists/ Acces în ciclul de masterat

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Practica limbii engleze - Analiza limbajului figurativ	2.2. Cod disciplină	RE226
2.3. Titularul activității de curs	Prof. univ. dr. Teodora Popescu		
2.4. Titularul activității de seminar / laborator	-		
2.5. Anul de studiu	II	2.6. Semestrul	4
2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	C	2.8. Regimul disciplinei (O – obligatorie, Op – opțională, F – facultativă)	O

3. Timpul total estimat

3.1. Numar ore pe saptamana	2	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar/laborator	-
3.4. Total ore din planul de învățămînt	28	din care: 3.5. curs	28	3.6. seminar/laborator	-
Distribuția fondului de timp					47 Ore
a. Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
b. Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
c. Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					23
d. Tutoriat					2
e. Examinări					2
f. Alte activități universitare (vizite de studiu, consultații proiecte, etc.)					-

3.7 Total ore studiu individual	43
3.8 Total ore din planul de învățămînt*	32
3.9 Total ore pe semestru	75
3.10 Numărul de credite**	2

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală dotată cu calculatoare, videoproiector, acces la internet
5.2. de desfășurarea a seminarului/laboratorului	-

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C5.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii B C5.2 CS.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba engleză, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii A5.1 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise La nivel C2* (C1); producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel C1* (B2), adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat A5.3 Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel minim C1* (B2) și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice C5 Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.
Competențe transversale	-

7. **Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Comunicarea eficientă în limba engleză
7.2 Obiectivele specifice	O1 Înțelegerea limbajului figurativ în limba engleză și a proceselor psihologice care stau la baza formării acestuia O2 Înțelegerea diferențelor dintre metaforă, metonimie, comparație, expresie idiomatică O3. Înțelegerea utilizării diferite a limbajului figurativ la diferite registre ale limbii

8. **Conținuturi***

8.1 Curs / 2hrs/săptămână	Metode de predare	Observații
1. Figurative thinking 1.1 Psychological Processes Underlying Figurative Thinking 1.2 Developing Learner Autonomy in Figurative Thinking	Prelegere, Conversație	2 ore
2. Figurative Thinking and Sociolinguistic Competence 2.1 Encoding of culture in language 2.2 Sources of cross-cultural variation	Prelegere, Aplicații, Conversație, Exemplificări	2 ore
3. Figurative Thinking and Illocutionary Competence 3.1 The role of figurative thinking in performing manipulative functions 3.2 The role of figurative thinking in performing heuristic functions	Prelegere, Aplicații, Conversație, Exemplificări	2 ore
4. Figurative Thinking and Textual Competence 4.1 The role of figurative language in topic transition in interactive spoken discourse	Prelegere, Aplicații, Conversație,	2 ore
5. Figurative Thinking and Lexico-Grammatical Competence 5.1 Demonstratives 5.2 Prepositions and particles 5.3 Phrasal (and prepositional) verbs 5.4 Tense / aspect 5.5 Modality	Prelegere, Aplicații, Conversație, Exemplificări	2 ore
6. Strategic Competence 6.1 Compensation strategies 6.2 The role of figurative thinking in word coinage strategies 6.3 The role of figurative thinking in circumlocution strategies	Prelegere, Aplicații, Conversație,	2 ore
7. Idioms (part 1) 7.1 Compositionality and analysability 7.2 Saliency 7.3 Semantic transparency	Prelegere, Conversație, Exemplificări	2 ore
8. Idioms (part 2) 8.1 Truth conditions 8.2 Dimensions of idiomaticity	Prelegere, Aplicații, Conversație,	2 ore
9. Collocations 9.1 Defining collocation 9.2 Collocation in the digital age 9.3 Idioms as complex collocations	Curs video in real time Bibliografie cu acces digital Resurse educaționale deschise	2 ore
10. Grammatical and lexical abstractions 10.1 Colligations 10.2 Semantic preference	Curs video in real time Bibliografie cu acces digital Resurse educaționale deschise	2 ore
11. Semantic prosody 11.1 Semantic association 11.2 Discourse and pragmatic functions	Curs video in real time Bibliografie cu acces digital Resurse educaționale deschise	2 ore
12. Metaphors (part 1) 12.1 Source and target domains 12.2 Metaphor in Literature	Curs video in real time Bibliografie cu acces digital Resurse educaționale deschise	2 ore
13. Metaphors (part 2) 13.1 Cognitive Models, Metaphors, and Embodiment 13.2 Metaphorical Entailments	Prelegere, Aplicații,	2 ore
14. Metonymy 14.1 Metonymy and Conceptual Integration 14.2 Metonymy vs Synecdoche	Prelegere, Aplicații.	2 ore
8.2 Bibliografie minimală obligatorie Ayto, J. (2009). (Ed.). <i>Oxford dictionary of idioms</i> . UK: Oxford University Press. Gerber, J. (2015). <i>English idioms explained. Learn how to use and understand 125 idioms in English</i> . Kindle edition. Klaus-Uwe Panther and Günter Radden (Eds.). <i>Metonymy in language and thought</i> . Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 1999 KÖVECSES, Z. <i>Metaphor: A practical introduction</i> . New York: Oxford University Press,. 2002 Littlemore, J, Low, G. <i>Figurative Thinking and Foreign Language Learning</i> . Houndmills, Basingstoke: PALGRAVE MACMILLAN, 2006.		

O`Dell, F., & McCarthy, M. (2010). *English idioms in advanced use. 60 Units of vocabulary reference and practice. Self-study and classroom use.* Cambridge: Cambridge University Press.
 Philip, G. *Colouring Meaning. Collocation and connotation in figurative language.* Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2011.
 Pioariu, M. –R. (2015). *English idioms in use.* Alba Iulia: Didactica.
 Watcyn-Jones, P. (2000). *Test your English idioms.* London: Penguin Books.
 Wright, J. (2002). *Idioms organizer. Organised by metaphor, topic and key word.* Heinle.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei a fost analizat în comisia de monitorizare și evaluare a programului de studiu. Din comisie fac parte reprezentanți ai angajatorilor și asociațiilor profesionale din domeniu.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Test grilă (Realizare unei lucrări de control în care să dovedească înțelegerea și utilizarea corectă a conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea fenomenelor fundamentale asociate domeniului limbajului figurativ).	S (Scrisă)	30 %
	Teme săptămânale cu exerciții lexicale și un eseu argumentativ	S (Scrisă)	20%
	Realizarea unor glosare de metafore/expresii idiomatice/colocații	P (Practică) aplicații; referat; portofoliu, proiect	30 %
	Participare și implicare constantă în cadrul orele de curs	orală (O): conversația; expunerea liberă	20%
10.5 Seminar/laborator			

10.6 Standard minim de performanță: Nota minimă 5

Cerințe minime de promovare (pentru nota 5):

- participare nesistematică la orele de curs;
- cunoștințe minimale din problematica disciplinei;
- capacitate redusă de transfer a informației de specialitate
- realizarea a minim 5 teme și 3 glosare
- obținerea a 5 puncte din 10 la testul grilă

Cerințe maxime de promovare (pentru nota 10):

- participare activă și sistematică la dezbaterile de la curs;
- cunoștințe temeinice din problematica disciplinei;
- capacitate sporită de transfer a informației de specialitate;
- obținerea punctajului maxim la toți indicatorii de mai sus.

Data completării
20.09.2024

Semnătura titularului de curs
Prof. univ. dr. Teodora Popescu

Data avizării în departament:
27.09.2024

Semnătura directorului de departament
Lect. univ. dr. Valentin Todescu

ANEXĂ LA FIȘA DISCIPLINEI

b. Evaluare – mărire de notă

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Test grilă (Realizare unei lucrări de control în care să dovedească înțelegerea și utilizarea corectă a conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea fenomenelor fundamentale asociate domeniului limbajului figurativ). Teme săptămânale cu exerciții lexicale și un eseu argumentative Realizarea unor glosare de metafore/expresii idiomatice/colocații	S (Scrisă) S (Scrisă) P (Practică) aplicații; referat; portofoliu, proiect orală (O): conversația; expunerea	30 % 20% 30 % 20%
10.5 Seminar/ laborator			
10.6 Standard minim de performanță			
Cerințe minime de promovare (pentru nota 5): - participare nesistematică la orele de curs; - cunoștințe minimale din problematica disciplinei; - capacitate redusă de transfer a informației de specialitate - realizarea a minim 5 teme și 3 glosare - obținerea a 5 puncte din 10 la testul grilă Cerințe maxime de promovare (pentru nota 10): - participare activă și sistematică la dezbaterile de la curs; - cunoștințe temeinice din problematica disciplinei; - capacitate sporită de transfer a informației de specialitate; - obținerea punctajului maxim la toți indicatorii de mai sus.			
Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	
20.09.2024	Prof. univ. dr. Teodora Popescu		

c. Evaluare – restanță

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Test grilă (Realizare unei lucrări de control în care să dovedească înțelegerea și utilizarea corectă a conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea fenomenelor fundamentale asociate domeniului limbajului figurativ). Teme săptămânale cu exerciții lexicale și un eseu argumentative Realizarea unor glosare de metafore/expresii idiomatice/colocații Participare și implicare constantă în cadrul orele de curs	S (Scrisă) S (Scrisă) P (Practică) aplicații; referat; portofoliu, proiect orală (O): conversația; expunerea liberă	30 % 20% 30 % 20%
10.5 Seminar/ laborator			
10.6 Standard minim de performanță			
Cerințe minime de promovare (pentru nota 5): - participare nesistematică la orele de curs; - cunoștințe minimale din problematica disciplinei; - capacitate redusă de transfer a informației de specialitate - realizarea a minim 5 teme și 3 glosare - obținerea a 5 puncte din 10 la testul grilă Cerințe maxime de promovare (pentru nota 10): - participare activă și sistematică la dezbaterile de la curs; - cunoștințe temeinice din problematica disciplinei;			

- capacitate sporită de transfer a informației de specialitate; - obținerea punctajului maxim la toți indicatorii de mai sus.		
Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
20.09.2024	Prof. univ. dr. Teodora Popescu	